

Marculf II,30 (lat)

XXX LIBELLUM REPUDI^a

Dum^b et^c inter illo et coniuge^d sua illa non caritas secundum Deum^e sed discordia regnat^f
et ob^g hoc pariter conversare minime possunt, placuit utrisque^h voluntas, ut se aⁱ consortio^j
[coniugali]^k separare deberent. Quod ita et fecerunt. Propterea has epistulas^l inter se
[duas]^{mn} unotenore conscribtas^o fieri et adfirmare decreverunt^p ut unusquisque ex^q ipsis,
sive^r ad servitium^s Dei in^t monasterio aut copola matrimonii^u sociare voluerit, licentiam^v
habeat^w et nullam requisitionem^x ex^y hoc de parte proximi sui^z habere non debeat^{aa}

Si quis vero ab^{ab} aliqua pars ex^{ac} ipsis hoc emutare^{ad} aut contra pare suo repetere^{ae}
voluerit^{afag} inferat^{ah} pari suo^{ai} auri libra i^{aj} et, ut decreverunt^{ak} a proprio consortio^{al}
sequestrato^{am} in eam, quam^{an} elegerint, parte permaneant.

Facta epistula^{ao} ibi, sub die illo, anno illo regnante illo rege^{apaq}

^aLIBELLUM REPUDIⁱ SECURITAS *P*₁₂^{*}; libellum repudii i[n]ter] virum et femina Syd

^bDum] tum *P*

^cet] fehlt *P*₁₂^{*}, Syd

^dconiuge] coniugia *P*₁₂^{*}; coniueve *P*₁₆

^eDeum] Deo *P*₁₂

^fregnat] regnat inter illos *P*₁₂^{*}

^gob] ab *P*₁₂^{*}, *P*₁₂

^hutrisque] utriusque *P*₁₂^{*}

ⁱse a] de hac *P*₁₂

^jconsortio] consorcio *P*₁₆^{*}

^kconiugali] fehlt *P*₁₂^{*}, *P*₁₆^{*}

^lepistulas] aepistolas *P*₁₂^{*}

^minter ... duas] fehlt Syd

ⁿduas] fehlt *P*₁₂^{*}, *P*₁₂

^oconscribtas] conscriptas *P*₁₂^{*}; conscrip[ta]s Syd

^pfieri ... decreverunt] fieri et firmare decrevimus *P*₁₆^{*}; [h]oc fieri et adfirmare roga[verunt] Syd

^qex] et Syd

^rsive] sibi Syd

^sservitium] servitium *P*₁₆^{*}; [servi]tio Syd

^tin] fehlt *P*₁₂

^ucopola ... matrimonii] copolare matrimonium *P*₁₂^{*}; copolam matrimoniis *P*₁₂ [cui]que se Syd

^vlicentiam] licenciam *P*₁₆

^wlicentiam habeat] li[beram] habeant quietionem Syd

^xnullam ... requisitionem] nulla requisitione *P*₁₂^{*}; nulla requisicione *P*₁₆

^yex] et *P*₁₂

^zproximi sui] promissa habere *P*₁₂^{*}

^{aa}et ... debeat] fehlt Syd

^{ab}ab] fehlt *P*₁₆^{*}; si *P*₁₂^{*}, [...] si Syd

^{ac}ex] et Syd

^{ad}hoc emutare] hoc inmutare *P*₁₂^{*}; ad [...] huc inmutare voluerint [...] Syd

^{ae}repetere] repetire *P*₁₆^{*}; repete[re] Syd

^{af}aut ... voluerit] fehlt *P*₁₂

^{ag}voluerit] fehlt Syd

^{ah}inferat] [in]ferat Syd

^{ai}pari suo] pare suo *P*₁₆^{*}; par pari Syd

^{aj}auri ... i] auri tantum *P*₁₂^{*}; auro libra una *P*₁₆^{*}; aurum [tantu]m Syd

^{ak}ut decreverunt] decreverunt *P*₁₂^{*}; hoc quod decreverunt Syd

^{al}consortio] consorcio *P*₁₆

^{am}sequestrato] siquistrate *P*₁₂^{*}; sequistrati *P*₁₆; stabile fiat Syd

an. in ... quam] [et in qua] Syd
ao epistula] epistola P_{16}
ap Facta ... rege] Stipulatione subnixa. Actum illo P_{12}^* ; fehlt Syd
aq anno ... rege] anno regnante gloriosissimo domno illo regi P_{16}

Formulae Litterae Chartae

